

Psalm 16



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 (Ein Gedicht¹ von David^{H1732}.)

Bewahre^{H8104} mich, Gott^{H4102}, denn^{H3588} ich suche^{H2620} Zuflucht^{H2620} bei dir! [?]^{H4387}

2 Du, meine Seele, hast³ zu dem HERRN^{H3068} gesagt^{H559}: Du^{H859} bist der Herr^{H136}; meine Güte^{H2896} reicht nicht^{H1077} hinauf^{H5921} zu dir⁴.

3 Du hast zu den Heiligen^{H6918} gesagt, die^{H834} auf der Erde^{H776} sind, und zu den Herrlichen^{H117}: An ihnen^{H1992} ist alle^{H3605} meine Lust.⁵ [?]^{H2656}

4 Viele werden der Schmerzen^{H6094} derer sein, die einem anderen^{H312} nacheilen^{H4116}; ihre Trankopfer^{H5262} von^{H4480} Blut^{H1818} werde ich nicht^{H1077} spenden^{H5258} und ihre Namen^{H8034} nicht^{H1077} auf^{H5921} meine Lippen^{H8193} nehmen^{H5375}. [?]^{H7235}

5 Der HERR^{H3068} ist das Teil^{H4490} meines Erbtes^{H25066} und meines Bechers^{H3563}; du^{H859} erhältst^{H8551} mein Los^{H1486}.

6 Die Messschnüre^{H2256} sind mir gefallen^{H5307} in lieblichen^{H5273} Örtern; ja^{H637}, ein schönes^{H8231} Erbteil^{H5159} ist mir geworden.

7 Den HERRN^{H3068} werde ich preisen^{H1288}, der^{H834} mich beraten^{H3289} hat; selbst des Nachts^{H3915} unterweisen^{H3256} mich meine Nieren^{H3629}. [?]^{H637}

8 Ich habe den HERRN^{H3068} stets^{H8548} vor^{H5048} mich gestellt^{H7737}; weil^{H3588} er zu^{H4480} meiner Rechten^{H3225} ist, werde ich nicht^{H1077} wanken^{H4131}.

9 Darum^{H3651} freut^{H8055} sich mein Herz^{H3820} und frohlockt^{H1523} meine Seele^{H35197}. Auch^{H637} mein Fleisch^{H1320} wird in Sicherheit^{H983} ruhen^{H7931}.

10 Denn^{H3588} meine Seele^{H5315} wirst du dem Scheol^{H7585} nicht^{H3808} lassen^{H5800}, wirst nicht^{H3808} zugeben^{H5414}, dass dein Frommer^{H2623} die Verwesung^{H7845} sehe^{H7200}.

11 Du wirst mir den Weg^{H734} des Lebens^{H2416} mitteilen; Fülle^{H76488} von Freuden^{H8057} ist vor^{H854} deinem⁹ Angesicht^{H6440}, Lieblichkeiten^{H5273} in¹⁰ deiner Rechten^{H3225} jederzeit. [?]^{H3045} [?]^{H5331}

Fußnoten

1. Hebr. Miktam; der Sinn des Wortes ist zweifelhaft
2. Ei
3. Viell. ist mit der alexandrin., syr. und lat. Übersetzung zu I.: Ich habe
4. O. wie and. üb.: es gibt kein Gut (od. Glück) für mich außer dir
5. Der hebr. Text ist fehlerhaft; wahrsch. ist zu I.: Und zu den Heiligen, die auf der Erde sind: Das sind die Herrlichen, an denen alle meine Lust ist
6. Eig. meines Anteils

7. W. Ehre, wie Ps. 7,5. And. I.: Zunge; vergl. Apstgsch. 2,26

8. Eig. Sättigung

9. Eig. bei, mit deinem, d.h. unzertrennlich davon

10. O. zu